



# Curriculum Vitae

## **Personal Data**

Full Name: **Dr. Sameh Mahmoud Mohamed Mahmoud**

Current Post: **Assistant Professor, Department of Translation, College of Languages & Translation, Najran University, Saudi Arabia (2021- Present).**

Date of Birth: 18/12/1972

Cell Phone No: 966533416375

Email: [sameh\\_mh@yahoo.com](mailto:sameh_mh@yahoo.com)

## **Research Papers**

- 1) Persuasive Strategies utilized in the Political Speeches of King Abdullah II: A Critical Discourse Analysis, Cogent Arts & Humanities: Volume 9, Issue 1 (June 2022). Taylor & Francis: Routledge at: <https://doi.org/10.1080/23311983.2022.2082016>
- 2) Evaluation of Google Translate Image Rendering Arabic Signage into English, World Journal of English Language: Vol. (12), No. 1 (February 2022). Canada: Sciedu Press at: <https://www.sciedupress.com/journal/index.php/wjel/issue/view/1053>.
- 3) Strategies of Translating General Islamic Concepts in Four English Translations of Prophet Muhammad's Biography, Bulletin of the Faculty of Arts, Sohag University, Vol. (43), No.2, April 2017 (pp.25- 64).
- 4) Strategies of Translating Islamic Proper Nouns in Four English Translations of Prophet Muhammad's Biography, Bulletin of the Faculty of Arts, Sohag University, Vol. (43), No.2, April 2017 (pp.65- 108).

## **Education**

- a) **PhD in English Language (Major: Linguistics & Translation Studies), Dept. of English, Faculty of Arts, Sohag University: General Grade: First Honor Rank. Title: Translation Strategies in the English Translations of Three Modern Prophetic Biographies: A Linguistic Study (2017).**
- b) **MA in English Language (Linguistics & Translation Studies), Dept. of English, Faculty of Arts, Sohag University: General Grade: Excellent. Title: A Pragma-Linguistic Analysis of Mostafa Badawi's English Translation of Alakkad's *Sara* (2010).**
- c) **Professional Diploma in Multi-Language Translation (Two-Year System), Faculty of Arts, Ain Shams University, General Grade: Very Good. (1996).**

d) Bachelor of Arts, Dept. of English, Sohag Faculty of Arts, South Valley University, General Grade: Good (1994).

## Credit Certificates





# شهادة شكر وتقدير

مؤسسة ترجمان العرب بالتعاون مع مؤسسة عالمي الثقافة ومنصة نفسانيون ومنصة أريد  
ومنصة فيجن وأكاديمية كينجستون لإدارة الأعمال وأكاديمية ألف ومنصة استثمار وقتك  
ومركز الشريف للتدريب والاستشارات ومنصة أعد ومنصة إفاد والأسس للاستشارات الإدارية

يتقدمون بالشكر والعرفان إلى **د. سامح محمود محمد**  
على مشاركته /ها في المؤتمر الدولي للترجمة الطبية  
الذي أقيم في الفترة من 26 إلى 28 مايو 2022 م

متمنين لكم دوام التوفيق



د. ميرأ أكمل  
مديرة منصة ترجمان العرب  
*Mira Akmal*



د. محمد الويشي  
رئيس مجلس إدارة مؤسسة ترجمان العرب  
*Mohammed Elwishi*



د. هلا العلي  
مديرة موقع ترجمان العرب  
*Hala Ali*

## شهادة شكر وتقدير

تتقدم وحدة تنمية المهارات بكلية العلوم والآداب بشرورة بخالص الشكر والتقدير لسعادة

الدكتور / سامح محمود محمد

على الجهود المتميزة في تقديم دورة تدريبية إلكترونية بعنوان

الترجمة العلمية

بتاريخ ٦ / ٨ / ١٤٤٣ هـ الموافق ٩ / ٣ / ٢٠٢٢ م

والوحدة إذ تشمن جهوده وتتمنى له المزيد من التوفيق والسداد.

عميد كلية العلوم والآداب بشرورة

د. تركي بن مهدي القرني





كلية اللغات  
COLLEGE OF LANGUAGES  
جامعة نجران  
NAJRAN UNIVERSITY

شهادة شكر وتقدير



جامعة نجران  
NAJRAN UNIVERSITY  
تأسست عام ١٤٢٢ هـ

عمادة شؤون الطلاب  
الطلاب أولا

تتقدم كلية اللغات بجامعة نجران بوافر  
الشكر و التقدير

للدكتور / سامح محمود محمد

وذلك على مدى دوره المشهود ومساهمته الفعالة في إنجاح فعاليات

الأنشطة الثقافية بالكلية للفصل الدراسي الثاني 1439/1440 هـ

سائلين الله تعالى له دوام التوفيق و السداد.

عميد الكلية

د. سامي إبراهيم القوزي



رؤية  
VISION  
2030  
المملكة العربية السعودية  
KINGDOM OF SAUDI ARABIA



مَشَاهِدٌ وَتَقْدِيرٌ

تتقدم وكالة الجامعة للتطوير والجودة بخالص الشكر والتقدير لسعادة

**د سامح محمود محمد**

فريق الترجمة

وذلك لما قدمه من جهود مشكورة في سبيل حصول الجامعة

على الاعتماد المؤسسي "الكامل"

من المركز الوطني للتقويم والاعتماد الأكاديمي في فبراير ٢٠١٩م

وكيل الجامعة للتطوير والجودة

د. يحيى بن سليمان الحفظي



شعبان ١٤٤٠ هـ / أبريل ٢٠١٩م



شهادة شكر وتقدير

المملكة العربية السعودية  
وزارة التعليم العالي  
جامعة نجران  
كلية العلوم والآداب

تتقدم كلية العلوم والآداب بجامعة نجران بخالص الشكر والتقدير

**لسعادة الأستاذ / سامح محمود محمد**

لتميزه الأكاديمي، واستيفائه لمتطلبات الجودة في برنامج اللغة الإنجليزية، وذلك وفقا  
لمعايير الهيئة الوطنية للتقويم والاعتماد الأكاديمي خلال العام الدراسي ١٤٣٤ - ١٤٣٥ هـ  
تمنن له دوام التقدم والنجاح في حياته العلمية والعملية ،،،

عميد كلية العلوم والآداب

د. عبد الله بن سعد آل درع



## Conference Presentations & Participation

**Language Basics for a Medical Beginner Translator**, First International Conference on Medical Translation, held via Torjoman Al-Arab Association. (May, 2022).



## Presentations & Training Courses

- 1) **Scientific Translation**, Sharoura College of Arts & Sciences, Najran University, K.S.A. (April, 2022)
- 2) **Readiness of Translation Graduates for Job Market in Saudi Arabia**, College of Languages & Translation, Najran University, K.S.A. (2020)
- 3) **Students' Translation Errors due to L1 Interference**, College of Languages & Translation, Najran University, K.S.A. (2019)
- 4) **Using an Excel Program for Measuring Course Learning Outcomes**, College of Languages & Translation, Najran University, K.S.A. (2018).
- 5) **Reflecting on Teaching Printed-Media Translation Course**, 2<sup>nd</sup> Follow-up Seminar of the ESP Summer Institute, Sohag ESP Center, South Valley University (2000).



رؤية  
2030  
المملكة العربية السعودية  
KINGDOM OF SAUDI ARABIA

جامعة نجران  
NAJRAN UNIVERSITY  
كلية العلوم والآداب بشبورة

يسر كلية العلوم والآداب بشبورة  
ممثلة بلجنة تنمية المهارات

دعوتكم لحضور الدورة التدريبية بعنوان:

# الترجمة العلمية



يقدمها

د. سامح محمود محمد

أستاذ الترجمة المساعد - كلية اللغات والترجمة



الفئة المستهدفة: الكوادر الأكاديمية في الكليات

الساعة  
من 8.30 م إلى 10.30 م



عن بعد  
عبر منصة البلاكبورد



يوم الأربعاء  
٢٠٢٢-٠٩-٠٨ / ١٤٤٣-٨-٠٦



امسح الباركود لحضور الدورة

<https://tinyurl.com/mpmh9f>



تعلن وحدة الأنشطة الطلابية بكلية اللغات  
عن إقامة محاضرة بعنوان:

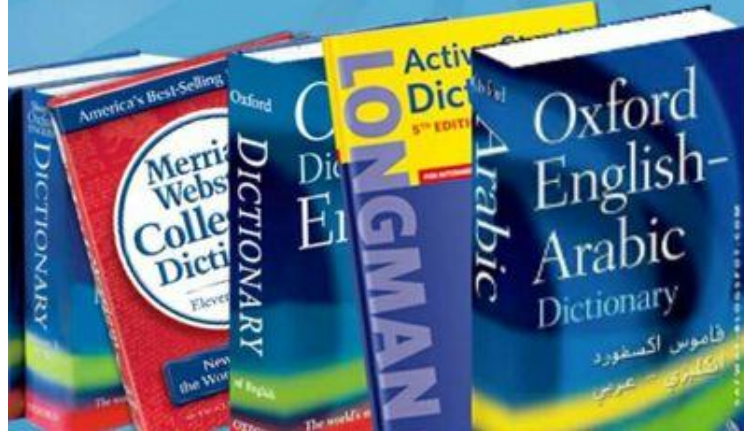
أخطاء الطلاب في الترجمة  
الناتجة عن تدخل اللغة الأولى

## Students' Translation Errors Due to L1 Interference

يقدمها د. سامح محمود

و ذلك يوم الثلاثاء الموافق (28/6/1440) الساعة 11:40 صباحاً

في مسرح الكلية، و الدعوة عامة



## Administrative Assignments

1) Quality Coordinator of Translation Program, Department of Translation, College of Languages & Translation, Najran University, K.S.A. (2020- Present).

2) Quality Coordinator of English Language Program, Department of English, College of Arts & Sciences, Najran University, K.S.A. (2018- 2019).

<p>KINGDOM OF SAUDI ARABIA Ministry Of Education Najran University College of Languages and Translation</p>	 <p>جامعة نجران NAJRAN UNIVERSITY</p>	<p>المملكة العربية السعودية وزارة التعليم جامعة نجران كلية اللغات والترجمة</p>
---	--	--

قرار إداري رقم (١٢٦) وتاريخ ١٤٤٢/٠٤/٣٠هـ

- إن عميد كلية اللغات والترجمة،
- وبناءً على الصلاحيات الممنوحة له نظاماً،
- وبناءً على ما تقتضيه مصلحة العمل.

يقرر ما يلي: -

أولاً - الموافقة على تكليف د / سامح محمود محمد ، منسق الجودة بقسم الترجمة وما يكلف به من مهام أخرى من قبل الكلية.

ثانياً - يعمل بقرارنا هذا اعتباراً من تاريخه.

ثالثاً - يبلغ قرارنا هذا من يلزم لإنفاذه.

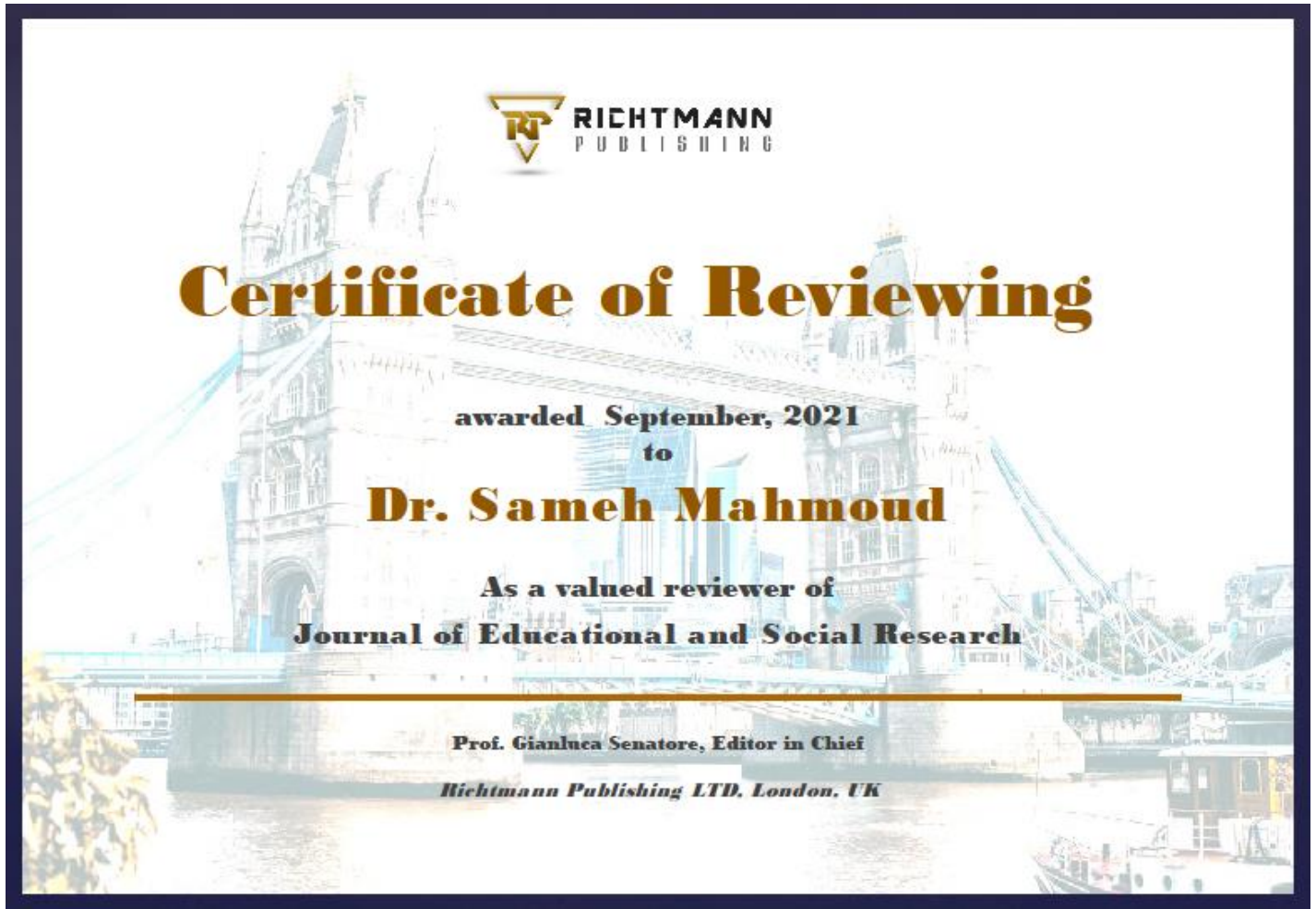
عميد كلية اللغات والترجمة



د . سامي إبراهيم آل حويس القوزي

## Academic Reviewer

- 1) Academic reviewer of Journal of Educational and Social Research, London (2021).
- 2) Academic reviewer of English Language and Linguistics Routledge: Taylor and Francis Group (2020).



< Re: Proposal review request, Diach... AA

Should you be interested in reviewing this proposal, could I ask you to please complete the short questionnaire attached to this email after having read the proposal document?

In return for your assistance, I would be glad to offer a compensatory payment of **£120 worth of [Routledge ebooks](#)** if you are able to complete this in the next **2 weeks**, or £100 worth of books for a response within the next 3 weeks.

I hope this is something you'll be interested in reviewing, and I look forward to hearing from you.

With best wishes,

Adam

**Adam Woods**

Editorial Assistant, English Language and Linguistics

Routledge | Taylor and Francis Group

+ Routledge, 2 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon, OX14 4RN

\* [Adam.Woods@tandf.co.uk](mailto:Adam.Woods@tandf.co.uk)



المحذات



الأرشيف



نقل



رد



المزيد

## **Work Experience**

### **A) Assistant Professor, Department of Translation, College of Languages & Translation, Najran University, Saudi Arabia (2018- Present):**

Teaching the following translation courses:

**- Translating Political and Economic Texts, Translating Scientific and Technological Texts,, Legal Translation, Translating Literary Texts, Translation 2, Introduction to Translation, Translating Islamic Texts, and Translating Military and Security Texts.**

### **B) Consecutive Interpreting & Translation**

- Simultaneous Interpreting of Quality sessions with Review Panel Members of The National Center for Assessment and Academic Accreditation (NCAAA) during the Institutional Accreditation Site Visit to Najran University, K.S.A. (16-22 November, 2018).

- Translating documents of quality standards from Arabic into English, College of Arts & Sciences, Najran University, K.S.A. (2013).

### **C) Language Instructor, Dept. of English, College of Arts & Sciences, Najran University, Saudi Arabia (2013- 2017):**

Teaching the following language skills courses:

**- Advanced Composition, Writing 4, Writing 3, Reading 2, Vocabulary 1, Grammar 1, Writing 2, Writing 1, Technical Writing, Listening & Speaking 1.**

### **D) Teaching Translation Courses, Translation Program, Sohag University (2010-2012):**

- Advanced Written Translation from Arabic into English, Third Year (2011/2012)

- Translation of Political Texts and Terminology, Fourth Year (2011/2012)

- Translation of Legal Texts and Terminology, Fourth Year (2011/2012)

- Reading & Comparison of Arabic-English Translated Literary Works, Fourth Year, (2010/2011)

- Translation of Legal Texts and Terminology, Fourth Year (2010/2011).



جامعة سوهاج

كلية الآداب

برنامج الترجمة

## إلى من يهمه الأمر

نحيط سيادتكم علما بأن السيد/ سامح محمود محمد محمود/ مدرس اللغة بكلية الآداب قد قام بتدريس تدريبات مقرر  
"ترجمة تحريرية من اللغة العربية إلى اللغة الإنجليزية (مستوي متقدم)" بالفرقة الثالثة للعام ٢٠١٢/٢٠١١

"Written Translation from Arabic into English (Advanced Level)"

وتدريبات مقرر "ترجمة النصوص القانونية والمصطلحات"، و"ترجمة النصوص السياسية والمصطلحات"

"Translation of Legal Texts and Terminology" & "Translation of Political Texts and Terminology"

بالفرقة الرابعة للعام ٢٠١٢/٢٠١١ وذلك ببرنامج الترجمة بكلية الآداب بجامعة سوهاج.

عميد الكلية

١٥/٥/٢٠١٢

٥٠٩٢ / ٥ / ٢٠١٢



١٥/٥/٢٠١٢



كلية الآداب  
برنامج الترجمة

## الى من يهمه الأمر

نحيط سيادتكم علماً أن السيد / سامح محمود محمود قد قام بتدريس تدريبات  
مقرر "قراءة ومقارنة أعمال أدبية مترجمة من اللغة العربية الى اللغة الانجليزية"  
Reading and Comparison of translated literary works from  
Arabic into English  
للفرقة الرابعة و تدريبات مقرر "ترجمة النصوص القانونية والمصطلحات"  
Translation of legal texts and terminology  
للفرقة الرابعة ببرنامج الترجمة بكلية الآداب بجامعة سوهاج للعام ٢٠١٠/٢٠١١

منسق البرنامج

(د / سمير احمد عبد النعيم )

٤١٩٧  
٢٠١١



**E) Language Instructor, English for Specific Purposes (ESP) Center, Faculty of Arts, South Valley University & Sohag University (1997- 2012):**

**1) Teaching English for Academic Purposes (EAP)**

- English for Non-Specialist Departments at Faculty of Education, Sohag University (2006- 2008).
- English for Non-Specialist Departments at Faculty of Arts, Sohag University (2006- 2008).
- English for Non-Specialist Departments at Sohag Faculty of Education, South Valley University (1999- 2005).
- English for Non-Specialist Departments at Sohag Faculty of Arts, South Valley University (1999- 2005).
- English for Medicine at Sohag Faculty of Medicine, South Valley University (2002).
- English for Science at Sohag Faculty of Science, South Valley University (2001).

**2) Teaching TOEFL, General English and English for Occupational Purposes (EOP) Courses**

- Institutional TOEFL Preparation Course, Sohag ESP Center, **Sohag University** (2006- 2012).
- Multi-Level General English Courses, Sohag ESP Center, Sohag University (2006- 2012).
- English for Teachers of Math & Science, Sohag ESP Center, Sohag University (2008- 2012).
- **Conversation Courses, Sohag ESP Center, Sohag University (2006- 2012).**
- English for Business, Sohag ESP Center, Sohag University (2006- 2012).
- English for Banking, Sohag ESP Center, Sohag University (2006- 2012).
- English for Conferences (**Presentation Skills**) at Sohag ESP Center, Sohag University (2006- 2012).
- English for Islamic and Arabic Studies, Sohag Islamic and Arabic Studies, Faculty, Alazhar University (1999).
- Multi-Level General English Courses, Sohag ESP Center, **South Valley University** (1997- 2005).
- Institutional TOEFL Preparation Course, Sohag ESP Center, South Valley University (1997- 2005).
- **Conversation Courses, Sohag ESP Center, South Valley University (1997- 2005).**
- English for Business, Sohag ESP Center, South Valley University (1997- 2005).
- English for Banking, Sohag ESP Center, South Valley University (1997- 2005).
- English for Conferences (**Presentation Skills**), Sohag ESP Center, South Valley University (1997- 2005).

**3) Translating academic certificates, official documents, and research abstracts, Sohag ESP Center, Sohag University (2006- 2012).**

**4) Translating academic certificates, official documents, and research abstracts, Sohag ESP Center, South Valley University (1997- 2005).**

**F) Administering & Proctoring Institutional TOEFL Tests**

- Administering & Proctoring Institutional TOEFL Tests, Sohag ESP Center, Sohag University (2006- 2012).
- Administering & Proctoring Institutional TOEFL Tests, Sohag ESP Center, South Valley University (2000-2005).

**G) Proofreading**

- Proofreading translated Arabic-English Islamic texts, Dar Altarjama, Amr Khaled Website (2008- 2010).
- Proofreading Textbooks of Pediatrics and Genecology &Obstetrics Course, Faculty of Medicine, Sohag University (2007).

**H) Printed-Media Translation**

- Translator at Gulf Center for Strategic Studies, Cairo (1998).



جامعة سوهاج  
كلية الآداب  
قسم اللغة الانجليزية

السيد الأستاذ الدكتور/ عميد الكلية

تحية طيبة و تقديرا و بعد

فبالإشارة الى الطلب المقدم من السيد/ سامح محمود محمد، مدرس اللغة بمركز اللغة الانجليزية للأغراض الخاصة بالجامعة بشأن منحة افادة بنديه لتدريس بعض مقررات اللغة الانجليزية بكليات الجامعة خلال الفترة من 1999 وحتى عام 2008م.

اود أن افيد سيادتكم بأنه القسم كان يقوم بنديه خلال هذه الفترة - حسب الاحتياج سنويا - من مركز اللغة الى القسم لتدريس بعض مقررات اللغة الانجليزية بالأقسام غير المتخصصة بكليات الآداب و التربية والطب والعلوم، و كذلك مقرر الترجمة الصحفية بقسم الاعلام.

و الأمر مرفوع لسيادتكم برجاء التفضل بالنظر

و تفضلوا سيادتكم بقبول وافر التحية و التقدير

رئيس القسم

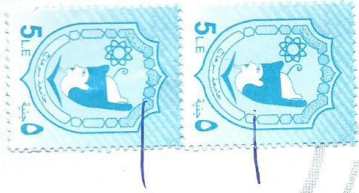
د. اسماعيل عبد الغنى أحمد

٢٠١١/٤/٢٠



٢٠١١  
٤/٢٠

٢٠١١  
٤/٢٠



جامعة سوهاج  
الإدارة العامة لشئون الأفراد و الوثائق

## شهادة خبرة

الديانة: مسلم  
جهة الميلاد: طهطا  
الحالة الاجتماعية: متزوج

الاسم: سامح محمود محمد محمود  
تاريخ الميلاد: ١٩٧٢/١٢/١٨  
الدرجة الحالية: الثانية  
تاريخ التعيين: ١٩٩٧/٣/٣٠  
تاريخ استلام العمل: ١٩٩٧/٤/١  
الوظيفة الحالية: مدرس لغة انجليزية بمركز اللغة الانجليزية للأغراض الخاصة  
المؤهلات العلمية

- ١- ليسانس آداب، كلية الآداب بسوهاج قسم اللغة الانجليزية بتقدير عام جيد، ١٩٩٤
- ٢- دبلوم مهنية في الترجمة المتعددة اللغات، كلية الآداب جامعة عين شمس بتقدير عام جيد جدا ١٩٩٦
- ٣- تمهيدى ماجستير بكلية الآداب جامعة القاهرة قسم اللغة الانجليزية سبتمبر ١٩٩٨

### الخبرات

- ١- اجراء تحليل لاحتياجات المتعلمين و تحديد الأهداف و المهارات المراد تحقيقها ثم بناء المقررات و تدريسها و القيام و تصميم الاختبارات اللازمة و التقييم.
- ٢- تدريس اللغة الانجليزية لمختلف كليات الجامعة كالعلوم و الطب و الآداب و التربية
- ٣- تدريس دورات اللغة الانجليزية العامة متعددة المستويات داخل المركز
- ٤- تدريس دورات اللغة الانجليزية الخاصة مثل دورة إعداد التوفل و الدورات البنكية و دورات المحادثة وغيرها
- ٥- الترجمة المعتمدة للوثائق الرسمية و ترجمة الكتب إلى جانب القيام بأعمال التحرير المراجعة للأبحاث العلمية المكتوبة باللغة الانجليزية.
- ٦- عقد امتحان التوفل و تصحيحه و صياغة نتائجه.
- ٧- تدريب مدرسي العلوم و الرياضيات بمدارس اللغات بسوهاج- مشروع تطوير كليات التربية بسوهاج
- ٨- تدريس الترجمة الصحفية لطلبة قسم صحافة بكلية آداب سوهاج

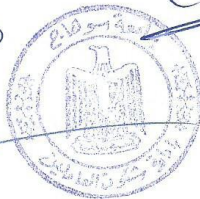
### الدورات التدريبية

- ١- شهادة في تدريس اللغة الانجليزية للأغراض الخاصة من مركز اللغة الانجليزية للأغراض الخاصة بجامعة الاسكندرية في الفتره من ٢- ٣٠ أغسطس ١٩٩٧.
  - ٢- شهادة بحضور تدريب مدته شهر بالاسكندرية للتدريب علي تدريس اللغة الانجليزية للأغراض الخاصة و اجراء تحليل لاحتياجات الدارسين و بناء المقررات الدراسية و وضع المادة العلمية لها و وضع الاختبارات و التقويم بانواعه و ذلك من ٨ اغسطس- سبتمبر ١٩٩٩
  - ٣- شهادة ببرنامج تدريب المتدربين علي تدريس اللغة الانجليزية للأغراض الخاصة في سانتا كروز بولاية كاليفورنيا بالولايات المتحدة الامريكه، يوليو ٢٠٠٠
  - ٤- شهادة بحضور ورشة عمل حول استخدام الحاسب الآلي في تدريس اللغة الانجليزية بالقاهرة، من ١٦- ٢٠ يناير ٢٠٠٠
  - ٥- شهادة بحضور ورشة عمل حول تصميم المقررات و تطوير مواد تدريس اللغة الانجليزية للأغراض الخاصة بشأن طلاب العلوم من ٢٨ يوليو- ٢ اغسطس ٢٠٠١
  - ٦- شهادة بعمل عرض و تقديم في السيمينار الثاني لمتابعة دورة التدريب الصيفية لتدريس اللغة الانجليزية للأغراض الخاصة والذي عقد في مركز اللغة الانجليزية للأغراض الخاصة بسوهاج جامعة جنوب الوادي في فبراير ٢٠٠٠
- تشهد جامعة سوهاج بأن البيانات الموضحة عاليه و الخاصة بالسيد / سامح محمود محمد محمود مستخرجه من واقع ملف خدمته و المحفوظ طرف الإدارة وقد أعطيت له هذه الشهادة بناء على طلبه و ذلك بعد سداد الرسوم المقررة بالقسيمة رقم ( ٥٤٦٠٠٠ ) بتاريخ ١٩٩٧/١٠/٢٠ وذلك لتقديمها إلى من يهمله الأمر.  
وهذه شهادة منا بذلك.

ادارة الملفات

مدير عام شئون العاملين

أمين عام الجامعة





Dar al-Tarjama s.a.e.

Together We Translate the Various Sciences,  
and Make a Better Life...

To Whom It May Concern

This is to certify that Mr. Sameh Mahmoud Mohamed Mahmoud has worked as a volunteer translator and a proofreader since 2008 during which he has proved to be hardworking, punctual, efficient, and professional.

DAT is a multi-cultural, multi-lingual team of volunteering translators from over 20 countries of the world, gathered with the purpose of breaking the language barriers between the various cultures to help exchange beneficial and useful sciences and knowledge.

Issued by DAT in: 26/5/2010



Nermeen Hussein  
Chairman

**Dar al-Tarjama s.a.e**  
C.R.: 17008  
Tax Card: 217-957-005

30 Yusuf as-Sahaby st., el-Hegaz Square,  
5<sup>th</sup> floor, villa no.3, Heliopolis, Cairo, Egypt.

Tel./Fax: +202-6238619  
e-mail: dar\_altarjama@amrkhaled.net

G C S S

مركز الخليج للدراسات الاستراتيجية



Gulf Centre for Strategic Studies Ltd

Head Office: 3rd & 4th Floor, 5 Charterhouse Buildings, Goswell Road, London U.K. EC1M 7AN  
Tel: 0171 253 3805 Fax: 0171 253 3809 email: london@gcssuk.demon.co.uk Registration No. 1923531

**Dr. Omar Al-Hassan**  
Chairman

## Certificate

### To Whom It May Concern

This is to certify that Mr Sameh Mahmoud Mohamed worked with the Gulf Centre For Strategic Studies as a "translator" from 16/12/1997 to 31/3/1998 during which he had proved to be hardworking, punctual and efficient.

This certificate has been given to him to be submitted to whom it may concern without any responsibility on the part of the centre.

**Manager**

Issued on 29/4/1998



Branches: Bahrain: Al Hassan Building, Flat 17, 7th Floor, Block 319 Sheikh Hamad Causeway, Manama, Bahrain.  
Tel: 537600 Fax: 530887 email: gcssbnr@batelco.com.bh  
Cairo: Flat 23, 3rd Floor, 2 Houd El Laban Street, Garden City, Cairo, Egypt.  
Tel: 3546390 Fax: 3548542 email: gcss@brainy1.1e-eg.com  
Associated Office: Kuwait - Al Sharq, Abdulla Al Ahmad Street, P.O. Box 73060, Al Nuzha 39984, Kuwait.  
Tel: 2467783 Fax: 2467782 email: gcsskw@ncc.moc.kw

## TEFL & ESP Training Programs & Workshops

- **ESP Course Design & Materials Development Workshop on English for Science**, Integrated English Language Program (IELP) II, Cairo (July 28<sup>th</sup> - August 2<sup>nd</sup>, 2001).
- **Course Design & Materials Development for ESP Trainers Program, Santa Cruz, University of California, USA** (July 3-28, 2000).
- **Computers in English Language Teaching (CELT) Workshop** (January 16- 20, 2000).
- **ESP Summer Institute**, Integrated English Language Program (IELP) II, Alex (August 8<sup>th</sup> - September 2<sup>nd</sup>, 1999).
- **Teaching English for Specific Purposes**, Alex ESP Center, Alex University (August 2<sup>nd</sup> - 30<sup>th</sup>, 1997).

### UNIVERSITY OF CALIFORNIA EXTENSION, SANTA CRUZ ENGLISH LANGUAGE INTERNATIONAL



*This is to certify that*

*Sameh Mahmoud Mohamed*

*has satisfactorily completed the requirements for a*

**COURSE DESIGN & MATERIALS DEVELOPMENT FOR ESP TRAINERS PROGRAM**

*July 3-28, 2000*



*Judith H. McCarrick*  
Judith H. McCarrick  
Executive Director, International Programs  
Assistant Dean, University Extension

*M. Susan Miller*  
M. Susan Miller  
Associate Director,  
English Language International

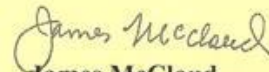
# The Integrated English Language Program - II

## *ESP Course Design and Materials Development Workshop*

This is to Certify that

**Sameh Mahmoud Mohamed**

has participated in the ESP Course Design and Materials Development workshop  
for developing an ESP course for Science students. The workshop took place  
from July 28<sup>th</sup> – August 2<sup>nd</sup>, 2001.

  
James McCloud  
Chief of Party  
IELP-II

IELP-II is a USAID funded program administered by the Academy for Educational Development and Amideast.

# 1999 ESP SUMMER INSTITUTE

## The Integrated English Language Program – II

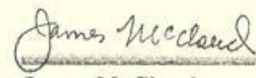
certifies that

**Sameh Mahmoud Mohamed Mahmoud**

---

has participated in the ESP Summer Institute, Alexandria, Egypt  
From August 8 to September 2, 1999



  
James McCloud  
Chief of Party  
IELP-II

IELP-II is a USAID funded program administered by the Academy for Educational Development and Amideast.

# The ESP Centre of Alexandria University



## **CERTIFICATE IN TEACHING ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES**

*This certificate is awarded to  
Sameh Mahmoud Mohamed Mahmoud  
who has completed a 100 hours course in  
Teaching English for Specific Purposes  
during the period from 2nd August 1997 to  
30 August 1997 and has passed the final exam  
successfully*

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Z. Raafat', written over a horizontal line.

Centre Director

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'M. Abdellah', written over a horizontal line.

Chairman of the Board

# ICDL & Quality Training Courses & Workshops

TM



**ICDL**  
International Computer  
Driving Licence

## ICDL Certificate

This is to certify that

**SAMEH MAHMOUD MOHAMED MAHMOUD**

has successfully passed all modules required for the granting of the  
**International Computer Driving Licence**  
Syllabus Version:

**4.0**

ICDL Licensee



With the support of UCD

**14-May-2011**

Date

**UN10182879**

Serial Number



European Computer  
Driving Licence Foundation



Skills Development Unit at the Deanship of  
Development & Quality certifies that

**Sameh Mahmoud Mohamed**

has attended the training course (online) entitled

**"Measurement and Evaluation of Learning  
Outcomes in E-learning"**

held on 03 November 2021

(2) training hours

تشهد وحدة تنمية المهارات بعمادة التطوير والجودة بأن

**سامح محمود محمد**

قد حضر/ت دورة تدريبية (عن بعد) بعنوان

**"قياس وتقويم نواتج التعلم في التعلم الإلكتروني"**

والتي عقدت بتاريخ ٢٩ ربيع الأول ١٤٤٣هـ

بواقع (٢) ساعات تدريبية

عميدة عمادة التطوير والجودة  
Dean of Development & Quality Deanship

د. هدى بنت يحيى اليامي  
Dr. Huda Yahya Alyami





Skills Development Unit at the Deanship of  
Development & Quality certifies that

**Sameh Mahmoud Mohamed**

has attended the training course (online) entitled

**"KPI's and Benchmarking"**

held on 01 November 2021

(3) training hours

تشهد وحدة تنمية المهارات بعمادة التطوير والجودة بأن

**سامح محمود محمد**

قد حضر/ دورة تدريبية (عن بعد) بعنوان

**"مؤشرات الأداء والمقارنة المرجعية"**

والتي عقدت بتاريخ ٣١ ربيع الأول ١٤٤٢هـ

بواقع (٣) ساعات تدريبية

عميدة عمادة التطوير والجودة  
Dean of Development & Quality Deanship

د. هدى بنت يحيى الأيامي  
Dr. Huda Yahya Alyami





Skills Development Unit at the Deanship of  
Development & Quality certifies that

**Sameh Mahmoud Mohamed**

has attended the training course (online) entitled

**"Consistency of Academic Programs with  
National Qualifications Framework"**

held on 14 October 2021

(3) training hours

تشهد وحدة تنمية المهارات بعمادة التطوير والجودة بأن

**سامح محمود محمد**

قد حضر/ت دورة تدريبية (عن بعد) بعنوان

**"اتساق البرنامج الأكاديمي مع الإطار الوطني للمؤهلات"**

والتي عقدت بتاريخ ٨ ربيع الأول ١٤٤٣هـ

بواقع (٣) ساعات تدريبية

عميدة عمادة التطوير والجودة  
Dean of Development & Quality Deanship

د. هدى بنت يحيى النامي  
Dr. Huda Yahya Alyami





Skills Development Unit at the Deanship of  
Development & Quality certifies that

**Sameh Mahmoud Mohamed**

has attended the training course (online) entitled

**"Preparation of Executive and Operational Plans:  
A Road Map"**

held on 20 September 2021

(2) training hours

تشهد وحدة تنمية المهارات بعمادة التطوير والجودة بأن

**سامح محمود محمد**

قد حضر/ت دورة تدريبية (عن بعد) بعنوان

**"إعداد الخطط التنفيذية والتشغيلية، خارطة الطريق"**

والتي عقدت بتاريخ ١٢ صفر ١٤٤٢هـ

بواقع (٢) ساعات تدريبية

عميدة عمادة التطوير والجودة  
Dean of Development & Quality Deanship

د. هدى بنت يحيى النامي  
Dr. Huda Yahya Alyami





# شهادة CERTIFICATE



Skills Development Unit at the Deanship of  
Development & Quality Certifies that

**Sameh Mahmoud Mohamed**

has attended the training course entitled

**Preparing the Annual Program Report.**

held on 21 December 2020

(2) training hours

تشهد وحدة تنمية المهارات بعمادة التطوير والجودة بأن

**سامح محمود محمد**

قد حضر/ت دورة تدريبية بعنوان

**التقرير الدوري للبرنامج.**

والتي عقدت بتاريخ ٦ جمادى الأولى ١٤٤٢هـ

بواقع (٢) ساعة تدريبية

عميد عمادة التطوير والجودة  
Dean of Development & Quality Deanship

د. ياسر بن إدريس المالكي  
Dr.Yassir Edrees Al Malki





# شهادة CERTIFICATE



Skills Development Unit at the Deanship of  
Development & Quality Certifies that

**Sameh Mahmoud Mohamed**

has attended the training course entitled

**Building Study Plans According to Quality  
Standards and the Approved System  
in Najran University**

held on 11 November 2020

(2) training hours

تشهد وحدة تنمية المهارات بعمادة التطوير والجودة بأن

**سامح محمود محمد**

قد حضر/ت دورة تدريبية بعنوان

**بناء الخطط الدراسية في ضوء معايير الجودة والنظام  
المعتمد في جامعة نجران**

والتي عقدت بتاريخ ٢٥ ربيع الأول ١٤٤٢هـ

بواقع (٢) ساعة تدريبية

عميد عمادة التطوير والجودة  
Dean of Development & Quality Deanship

د. ياسر بن إدريس المالكي  
Dr. Yassir Edrees Al Malki





# شهادة

تشهد وحدة تنمية المهارات بعمادة التطوير والجودة بأن :

الأستاذ / سامح محمود محمد

قد حضر البرنامج التدريبي :

" قياس نواتج التعلم "

خلال الفترة من ٨ - ٩ / ٥ / ١٤٣٥ هـ ، الموافق ٩ - ١٠ / ٣ / ٢٠١٤ م

بواقع (١٠) ساعات تدريبية، وقد شارك في ورش العمل الخاصة بالبرنامج

عميد عمادة التطوير والجودة

د. محمد بن علي الشهري



# شهادة

تشهد وحدة تنمية المهارات بعمادة التطوير والجودة بأن :

الأستاذ / سامح محمود محمد

قد حضر البرنامج التدريبي :

" إعداد تقرير الدراسة الذاتية (برامجي) "

خلال الفترة من ٢٢-٢٣ / ١٢ / ١٤٣٤ هـ ، الموافق ٢٧-٢٨ / ١٠ / ٢٠١٣ م

بواقع (١٠) ساعات تدريبية، وقد شارك في ورش العمل الخاصة بالبرنامج.

عميد عمادة التطوير والجودة

د. محمد بن علي الشهري



جودة - ن - ٠٩ - ٥٥



كلية التربية والعلوم الإنسانية

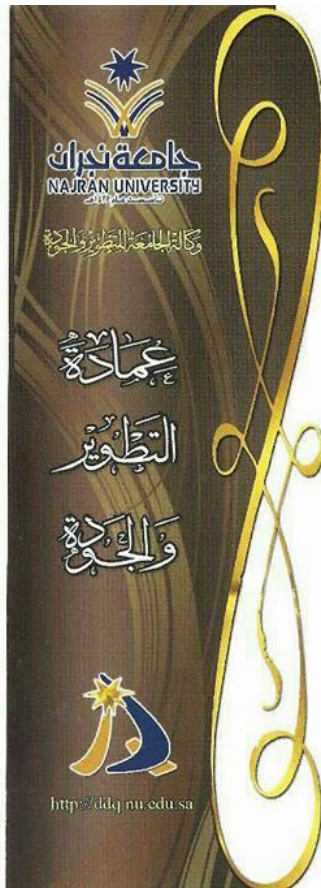
عمادة

التطوير

والجودة



<http://ddq.nu.edu.sa>



## شهادة

تشهد وحدة تنمية المهارات بعمادة التطوير والجودة بأن :

الأستاذ/ سامح محمود محمد

قد حضر البرنامج التدريبي :

" مهارات التدريس الجامعي الفعال "

خلال الفترة من ٢-٣ / ١٢ / ١٤٣٤ هـ ، الموافق ٧-٨ / ١٠ / ٢٠١٣ م

بواقع (١٠) ساعات تدريبية، وقد شارك في ورش العمل الخاصة بالبرنامج.

عميد عمادة التطوير والجودة

د. محمد بن علي الشهري



جودة - ن - ١٩ - ٥٥



## شهادة

تشهد وحدة تنمية المهارات بعمادة التطوير والجودة بأن :

الأستاذ/ سامح محمود محمد

قد حضر البرنامج التدريبي :

" الاتجاهات الحديثة في أساليب التعليم الجامعي "

خلال الفترة من ٥-٦ / ٦ / ١٤٣٤ هـ الموافق ١٥-١٦ / ٤ / ٢٠١٣ م

بواقع (١٠) ساعات تدريبية، وقد شارك في ورش العمل الخاصة بالبرنامج.

عميد عمادة التطوير والجودة

د. محمد بن علي الشهري





مقامة



Skills Development Unit at the Deanship of Development and Quality  
Certifies That:

**Mr. Sameh Mahmoud Mohamed**

Has Successfully Passed the Training Program Entitled

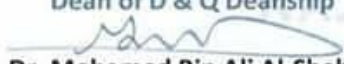
**"Quality Standards of Institutional Context"**

Held at Najran University During the Period

1-2/4/1434H, Corresponding to 11-12/02/2013AD

With 10 Hours of Training and Active Participation in the Sessions of the Workshop

Dean of D & Q Deanship

  
Dr. Mohamed Bin Ali Al-Shehri

